

2019

AÑA DI FAMIA Y  
DI CUIDO DI NOS  
MUCHANAN

ISLA(•)NLINE

Diamars 6 Augustus 2019

Email: [prensa@arubagovernment.aw](mailto:prensa@arubagovernment.aw) Tel: 528-4900



GOBIERNO DI ARUBA

AUGUSTUS  
2019

UN ISLA  
NOS PARAISO

**ISLA ONLINE**  
NOTICIA DI GOBIERNO




 A portrait of Minister Evelyn Wever-Croes, a woman with short brown hair, wearing a dark blue jacket with a white collar, smiling against a background of geometric shapes in yellow, blue, and black.
 

MINISTER EVELYN WEVER-CROES

PRIME MINISTER DI ARUBA

## Mensahe di Prome Minister na nos studiantenan: **EXITO NA NOS HOBENNAN KENDENAN TA BAY STUDIA DEN EXTERIOR**

Siman pasa, e hoben studiantenan a bay Hulanda pa sigui nan estudio. Tambe nos tin hobennan cu a scoge otro destinacionnan leu for di cas pa sigui cu nan estudio. Esaki ta momentonan hopi particular pa mira hobennan subi un avion y bay laga nan pais pa bay encontra y persigui nan soñonan. Oportunidadnan nobo y un bida nobo ta spera nos hobennan aya na Hulanda y otro destinacionnan leu for di cas. Pa e ocasion aki, Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta desea nos studiantenan tur cos bon y ta duna un mensahe di inspiracion pa nan bisando:

"No lubida nunca cu na unda cu boso bay, cada un di boso ta embahadonan di Aruba y a traves di boso, hende por admira y stima Aruba. Ta mi deseo cu cada un di boso por hiba e mensahe cu Aruba ta brinda oportunidadnan bunita pa cada bishitante riba nos isla cu hendenan alegre y amabel pa sirbi nos bishitantenan.

Estudio na Hulanda y otro destinacionnan no ta bin sin retonan. Na momento cu un hoben dicidi di biba su so y para riba su mesun pianan, e ta encontra retonan sea grandi of chikito. Mi ta conseha cada un di boso pa nunca perde bista di boso meta. Keda cu boso enfoca firme riba boso meta proponi y no permiti pa ningun hende desvia bo for di esaki.

Mi ta desea cada un di boso hopi exito den boso estudio na Hulanda y otro paisnan. Entrega boso maximo esfuerzo pa logra boso meta di caba cu boso estudio y bira profesionalnan. E deseo di Aruba y di mi ta keda cu pronto boso por bin bek y yuda Aruba desaroya nos economia y te hasta goberna nos pais.

Mi palabranan di encurashamento na tur mayor kendenan a keda atras, apesar cu esaki ta momento hopi dificil pa boso habri boso brasa pa boso yiu habri nan hala pa nan sigui bula enbusca di nan propio caminda, e ta momento pa ta convenci cu boso yiunan a haya un bon fundeshi di norma y balornan y fe grandi cu nan lo ta exitoso na Hulanda y otro pais.

Gobierno di Aruba ta desea cada estudiante tur exito cu nan estudio.





## Prome Minister Evelyn Wever-Croes: VOTACION ELECTRONICO TA GARANTISA TRANSPARENCIA Y INTEGRIDAD

E maneho di Gabinete Wever-Croes pa pone innovacion como un punto di salida pa garanisa integridad y transparencia poco poco ta birando realidad. Den esfuerso pa logra e-Government y digitalisacion, Consejo di Minister a tuma e decision pa Aruba tambe bay over na votacion digital Y electronico ya pa e siguiente eleccion.

Cu Votacion Electronico lo no vota cu un formulario y potlood cora mas sino lo vota den un mashin di votacion electronico. Manera cu bo yena bo voto den e mashin, esaki lo wordo registra y di biaha lo bo ricibi e recibo di bo voto cu lo bo deposita e ora den e buzón cu tin den e stembureau y asina tur ciudadano ta cumpli cu su votacion manera semper.

Manera semper, e pueblo votado lo ricibi su stemkaart na cas, dia di votacion e ta bay na e stembureau unda cu e a wordo indica pa vota. Lo wordo controla si su documentonan ta na ordu, y despues e ta drenta den un hoki y ta haci su votacion den un mashin di votacion electronico. E mashin ta saca su recibo di voto cua e votador ta deposita den un buzón pa conteo manual. E unico cu a cambia ta e introduccion di mashin di votacion electronico na luga di e formulario y potlood cora.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce cu votacion electronico ta garantisa transparencia y integridad den nos sistema di votacion. Tambe votacion electronico lo elimina e posibilidad di votonan invalido contrario na votacion cu nos conoce, si e ronchi no wordo yena bon of si a scrap riba e formulario of yena mas di un ronchi, e ta bira un voto invalido.

Gobierno a mira tambe importante pa grantisa transparencia y integridad pa hunto cu votacion electronico, introduci e 'paper trail', cu ta e sistema cu ta permiti cu e mashin di votacion electronico pa registra cada voto y entrega di biaha e recibo di voto na cada votado como prueba di loke a vota. Recibo cu, despues cu e votado controla cu ta cuadra cu loke



cu el a vota, e mester deposita esaki den e buzón. Ora cu votacion cera, lo haya sa e resultado electoral hopi mas lihe. Pero lo haci tambe e conteo manual di e recibonan di e buzónnan pa controla y verifica cu esaki ta cuadra cu e votacion electronico. Tanto e votacion electronico como e recibo di e votacion, ta keda den secrecia di e votado.

E sistema electronico di votacion no ta un sistema complica. Nos grandinan lo por traha facil cu ne, y tambe tin e posibilidad pa haya asistencia di un persona di su confiansa si en caso di berdad e no por riba su mes.

Votacion electronico no ta votacion via internet cu ta un paso hopi adelanta cu masha poco pais ta uzando. Estonia den e caso aki, ta haci votacion via internet y ta un di e poconan den Europa cu ta haci uzo di e posibilidad aki. Gobierno di Aruba kier trece un sistema mas husto y transparente, y esaki por logra cu votacion electronico.

Prome Minister a enfatisa cu votacion electronico ta cana los for di politica. E ta completamente den man di Censo hunto cu un comision independiente kendenan ta trahando pa logra realisa e proyecto aki pa e siguiente eleccion

electoral na Aruba. Lo no tin infiltracion di niun Partido politico. Gobierno tambe ta para un banda y laga expertonan riba e tereno aki haci nan trabou dunando asina e confiansa na pueblo cu esaki ta e miho sistema pa garantisa integridad y transparencia. Pronto Censo lo cuminsa cu un campaña di informacion tocante henter e proceso di votacion electronico.

"Votacion electronico, ta hiba nos un paso padilanti den loke ta trata automatizacion y ta trece transparencia den henter e proceso di votacion. E ta un sistema mas husto y integro. Pa e motibo aki, mi kier a sigura comunidad di Aruba cu no tin mester di tin niun temor ni resistencia pa e paso aki. Votacion digital y electronico ta pas den e vision di innovacion di Gabinete Wever-Croes cu tin prioridad halto riba nos agenda cu ta dirigi pa prepara nos generacionnan nos dilanti pa futuro den un manera sostenibel y duradero", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Prome Minister a gradici Censo y a expresa su elegio y orguyo pa e forma con Censo ta atende cu digitalisacion y votacion electronico ta parti di esaki poniendo Aruba riba e caminda pa un miho futuro y brinda nos hobennan mas oportunidad.



## MINISTER OTMAR ODUBER

MINISTER di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente



# Awo lo por sigui traha y expande nan servicionan FCCA TA TRASPASA CAS PA FUNDACION ADOPT AN ADDICT

Den un encuentro sumamente positivo, "Fundacion Adopt An Addict" a ricibi e grato notica, cu tur cos a keda cla pa locual ta trata e cas na Moko na unda cu nan ta brinda nan servicio pa esnan den adiccion. Tur esaki ta danki na e tremendo cooperacion entre Ministerio y FCCA cu awe Fundacion Adopt an Addict por sigui traha y expande nan servicionan y yuda mas persona den adiccion.

Pa mas o menos 8 aña e fundacion ta purbando pa haya e cas caminda cu nan ta opera for di dje na Moko, for di FCCA cu ta doño di e cas. Minister Otmar Oduber a expresa di ta haya e plannan di e fundacion pa loke ta nan metanan, ta musta hopi seriedad cu posibilidad y deseonan di expansion y continuacion di nan trabou den comunidad.

Den cuadro di e relacion nobo cu tin entre Gobierno y FCCA y den e combersacion habri y transparente cu tin. FCCA tin su tarea, pa cual nan ta cumpliendo cabalmente cu ne pa percura pa casnan social. Ta considera e tarea aki di e fundacion uno cu tincu wordo balorisa. Den e dialogo cu a tuma luga, Minister Oduber como e Minister encarga conhuntamente cu FCCA a yega na e acuerdo cu e cas aki cu e fundacion ta uzando actualmente na Moko, ta wordo traspasa pa e fundacion na forma oficial.

Ora cu a duna e noticia akin a e bestuur di Adopt an Addict, por a mira dibiaha alegria y alivio pa loke ta e continuidad di e plannan cu nan tin. Minister Oduber sigur a sa di expresa palabranan di reconocimento pa e fundacion y e trabou cu nan a bin ta haci. Algo bunita tambe pa scucha ta fundacionnan trahando hunto na e meta comun.







# INFORMACION PA COMPANIA DEN AUGUSTUS 2019

## Presenta door di Dienst Technische Inspecties (DTI)

E sesionnan di informacion den Augustus ta pa duna diferente grupo na Aruba chens pa ricibi informacion kiko e trabao di DTI ta encera, cua leyman ta importante, requisitonan di DTI y conseho/experiencia di DTI.

**Lenguahe:** Papiamento

Pa e luna di Augustus 2019 lo tin 3 sesion

---

**Dia:** 15 di Augustus 2019

**Topico:** Construcccion General

**Pa:** Doño/director di compania y personan cu ta den e ramo di seguridad di e compania.

---

**Dia:** 22 di Augustus 2019

**Topico:** Traha na haltura

**Pa:** Tur hende cu ta interesa, trahador, doño/director, persona encarga cu seguridad, etc.

---

**Dia:** 29 di Augustus 2019

**Topico:** Informacion pa evenemento

**Pa:** Tur hende cu ta interesa pa organisa evenemento/ concierto/ fiesta/ foodvenders etc.

---

**Orario di tur sesionnan:** 6:00 pm pa 7:30 pm

**Lugar pa tur sesionnan:** Trainingszaal DTI - Barcadera 153

Tin cu reserva prome cu atende na e sesion prome cu

9 di Augustus 2019. Tin lugar pa 40 persona pa sesion.

Pa reserva, please yama na DTI # **5845300** y puntra pa

sra. Magdalena Maduro

**!!!!!!Ban traha hunto pa un Aruba mas sigur!!!!!!**




**MINISTER XIOMARA RUIZ-MADURO**
**MINISTER di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura**

## ARUBA A HAYA BISHITA DI RESIDENT REPRESENTATIVE DI UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME

Aruba tabata honra cu e bishita di e Resident Representative di United Nations Development Programme (UNDP) David Akopyan hunto cu Sharifa Ali-Abdullah. Durante e bishita aki, CBS tabatin e oportunidad di presenta na nan, e trabounan cu nos ta hasiendo pa colecta informacion pa por calcula Sustainable Development Goals (SDG) indicatoren cu data di Censo 2020.

Tambe CBS tabatin e oportunidad pa presenta e trabounan cu nos ta hasiendo pa yega na un National Statistical System pa Aruba.



## ANUNCIO IMPORTANTE

Banco Central di Aruba (BCA) ta recorda publico en general riba e fechanan importante relaciona cu e serie nobo di biyete di florin 2019:

### • 4 juni – 11 augustus 2019

Co-circulacion di e serie 2003 y e serie nobo 2019 di biyetenan di florin. Durante e periodo aki por uza e biyetenan di e serie 2003 y 2019 pa haci pago y ricibi cambio.

### • 12 augustus 2019

E serie 2003 di biyetenan di florin ta sali for di circulacion y no por uza nan mas pa haci pago of ricibi cambio.

### • 4 juni – 4 december 2019

Por haci e cambio di e serie 2003 pa e serie nobo 2019 di biyetenan di florin solamente na e banconan comercial.

### • 5 december 2019 – 12 augustus 2049

Por haci e cambio di e serie 2003 pa e serie nobo 2019 di biyetenan di florin solamente na BCA.





**Gang di Arte**

**Dream, Dare, Do!**


**TEMA OFICIAL:**  
**MOVIES & MUSICAL - ACTION**

**GRANDIOSO FINAL: CAS DI CULTURA ARUBA**  
**11 AUGUSTUS 2019**

**6.30 PM - 9.00 PM**

**ENTRADA GRATIS**




 A portrait of Minister Glenbert F. Croes, a man with glasses and a mustache, wearing a grey suit, white shirt, and dark tie. He is smiling slightly.
 

MINISTER GLENBERT F. CROES

MINISTER di Asunto Social y Labor

## RESUMEN DI SIMAN DI MINISTER DI ASUNTO SOCIAL Y LABOR GLENBERT CROES 29 JULI - 2 AUGUSTUS 2019



- Desde cu Minister Glenbert Croes a anuncia cu Sr. Gerrit Griffith GM saliente di DIVI, ta bira un aliado voluntario pa asisti e mandatario yega na su meta pa tur mucha cu no tin di come por haya pan na scol, Sr. Griffith a haya cooperacion for di turistanan Mr & Mrs Thorn. Minister a honra y gradicinan pa nan gran apoyo na e causanan social na Aruba. Un gran danki di curason.

- Minister Glenbert Croes ta aplaudi Wind Creek y Renaissance Beach Resort pa a uni forza cu DPL pa por yega na su trahadornan local cu nan ta buscando

- E prome compania local cu a haci esaki tabata Aruba Aloe Balm cu tabatin mester di trahadornan pa un proyecto di corto duracion. Hunto cu DPL a logra yega na e trahadornan di cual mientras tanto tin algun cu a haya trabou fiho cu dicho compania.

- DPL ta etalando su mes pa e proximo nivel conforme Minister Glenbert Croes su vision, un departamento cu activamente y realmente ta creando oportunidadnan pa nos hendenan local haya trabou prome.



**Continuacion Pagina 8**

• Mientras tanto e maneho nobo riba "uitzend" a keda publica pa DAO. Nos tur por corda cu aña pasa Minister Glenbert Croes a insitui Comision Swaen consistiendo di Glendeline Croes, Leo Jarzagaray encabesa pa Arie Swaen. Meta di e comision tabata pa evalua e sector di uitzendwezen manera cu e ta actualmente. Minister Glenbert Croes a aproba nan recomendacionnan inicial, cu e instruccion pa siguiientemente studia e cambionan den ley cu ta necesario pa frena e inhusticia laboral cu awor ta tumando luga riba nos mercado.

• E maneho pa loke ta Agencia di Empleo Temporario (uitzend) a bira hopi mas stricto. Poco a poco pero cu pasonan sigur Minister Glenbert Croes ta enderesando tur locual cu a bay robes riba tereno laboral.



• Diasabra Ministerio di Asunto Social y Labor a apoya e fundacion Oasis of Love, cu ta principalmente activo pa e habitantenan di Village. Minister Glenbert Croes a haci algun bishita di cas sigui pa un encuentro y actividad riba e cancha di basketball den curason di Village.



# Siguiente pago di bijstand:

## Diasabra 10 di augustus 2019

*Pa mas informacion por tuma contacto  
cu seccion bijstand na 528-1110*




**MINISTER ANDIN BIKKER**
**MINISTER di Husticia, Seguridad y Migracion**
**Minister di Husticia mr. Andin Bikker:**

## **MAYORIA DI PETICIONNAN PA ASILO NO TA CUMPLI CU E TRATADO PERO PA LARGA NAN DIA NA ARUBA**



Pa loke ta e tema di asilo, Minister di Husticia mr. Andin Bikker a tuma nota den medio di comunicacion di un speech di e Minister President di Trinidad y Tobago. Den e speech netamente el a bin ta expresa loke Minister Bikker tambe tabata expresa pa un aña caba, cu no por adopta problemanan di otro paisnan bisiña. Pa motibo di e problemanan a haci cu a bin cu medida hopi severo pa loke ta trata e procedura di asilo.

Minister Bikker durante conferencia di prensa di gobierno dialuna, a trece un relato unda el a splica cu na September 2018 el a bay New York unda a reuni cu UNHCR. Durante e reunion a haci un apelacion na nan, pa stop di emiti e tipo di certificado cu ta crea impresion erroneo cerca personanan den un situacion vulnerable y UNHCR a stop esaki.

Despues gobierno a bin cu un asil unit cu basicamente ta traha riba tur e petitionnan di asilo cu a haya sin precedente. Awor aki ta bayendo den un speed hopi acelera pa tuma decision riba e aplicacionnan. Pero loke a bin constata cu un gran mayoria di e petitionnan ta haci uzo indebido di e procedura aki. E personanan cu ta pidi asilo ta aplica djis pa larga nan estadia aki na Aruba. Ora di wak nan peticion nan no tin e merito pa haya proteccion bou di e tratadonan. E tratadonan cu Aruba ta participa na dje ta skirbi pa personanan cu netamente mester

di proteccion. Por a ripara cu varios di e petitionnan pa asilo e tratado no ta skirbi pa nan segun Minister Bikker. Esey ta pone cu ta keda persisti pa un maneho hopi severo y unda lo bay bin cu Schiphol model cu ta exige cierto cambio den ley pasobra mester crea e base legal huridico pa esaki.

Minister Bikker ta spera cu pa fin di e siman aki por introduci esaki despues di caba cu e proceso huridico formal. Pero mientras tanto ta aplicando un maneho di transicion pasobra a ripara cu hopi persona ta yega Aruba y no ta duna ningun indicacion cu nan kier pidi asilo y cu nan bida ta na peligro. Ta despues di un par di ora of dia, nan ta haya e indicacion of 'ingefluisterd' den e luga di detencion cu nan por haci uzo di e procedura di asilo. Ta e ora ey, diripiente nan ta bisa cu nan tin miedo di bay bek y nan ta miembro di partidonan politico pa no haya persecucion politico diripiente nan ta aplica. Mirando cierto hurisprudencia riba e tereno aki, entre otro un di januari na Sint Maarten a dicidi cu lo bin cu un maneho di transicion caminda si nan no ta indica cu nan kier asilo y cu ta tarda hopi ora of hopi dia pa bin riba e idea di bay pidi asilo, lo bay aplica un 'lik op stuk beleid' caminda di biaha 'on the spot' e peticion ta ser nenga.

Segun Minister Bikker no ta bay tolera cu personanan ta bin Aruba y basicamente purba larga nan dia basa riba uzo indebido di tratadonan cu no ta skirbi pa nan. Aruba no por adopta problemanan di paisnan den region pasobra Aruba ta hopi chikito den infraestructura y tin otro reto pa su propio poblacion segun Minister Bikker.







**ULTIMO DIA PA ENTREGA FORMULARIO PA  
CONDECORACION REAL**

**9 DI AUGUSTUS 2019**

**LO NO TIN PROLONGACION DI E FECHA DI ENTREGA**



**“DUNA HONOR NA ESUN(NAN) CU MERECE HONOR”**

Tur persona of instancia cu conoce un persona cu na su opinion ta merecedor di un condecoracion, real por entrega un proposicion. Pa haci e proposicion aki mester haci uzo di dos formulario special. E formularionan aki ta obtenibel entrante 28 di mei 2019 na balie abou na entrada na Bestuurskantoor na Playa, na Bestuurskantoor na San Nicolaas of cerca e miembronan di Decoratiecommissie Aruba. Tambe por download e formularionan for di e website di Gobierno:

[www.gobierno.aw](http://www.gobierno.aw), [www.overheid.aw](http://www.overheid.aw),  
[www.government.aw](http://www.government.aw).

**Pa cualkier pregunta of pa mas informacion  
por tuma contacto cu e miembronan di Comision Condecoracion Real Aruba**

**583-8425 | 584-8880**



# Resumen di Siman

## 28 JULI PA 2 AUG 2019

Nos a cuminsa e siman cu Celebracion di dia di independencia di Peru cu comunidad di Peru cu a conta cu presencia di Ministernan Glenbert Croes, Rudy Lampe, Andin Bilker y Prome Minister Evelyn Wever-Croes. Den su discurso Premier a gradici e comunidad Peruano cu a laga nan pais y bin Aruba pa yuda nos desaroya nos economia. Tambe Premier Evelyn Wever -Croes a expresa cu apesar cu e retonan cu Aruba ta pasando aden actualmente ta grandi, e tin fe y confiansa cu nos lo surpasa nan, manera nos a haci den pasado, si nos ta uni.

Prome Minister a reuni cu Melis Senova, un experto riba e tereno di 'design thinking'. Sra. Senova lo asisti Gobierno pa implementa e cambionan grandi cu tin nos dilanti especialmente riba tereno di e-Government. e-Government no ta un meta riba su mes. E meta ta pa door di e-Government cada ciudadano dedica menos tempo na atende cu obligacionnan cu Gobierno y esey ta duna e ciudadano mas ora liber pa e por dedica na actividadnan cu ta mehora su calidad di bida.

Prome Minister a reuni cu Hunta di Comisario di RdA pa haya informacion tocante e ultimo desaroyonan pa cu Citgo y e negociacionnan pa nos por sali di e contract, sin cu ta core riesgo pa Aruba y sin cu mester bringa otro den corte pa hopi aña nos dilanti.

Mientras tanto Minister President a sigui den deliberacion cu FTA cu ta representa un grupo di trahadonan den Citgo, pa informa nan di e ultimo desaroyonan. Punto di salida di Gabinete Wever-Croes ta cu tur trahado ta keda cu nan trabou.

Prome Minister a reuni cu Commandant van Dishoek di Marina Real kende ta bandonando Aruba despues di su estadia di 3 aña. Mes momento a c cera conoci cu e Commandant nobo sr. Van Beekhuizen kende ta bay tin e timon na Mariniers Kazerne. Prome Minister a subraya e importancia pa Marina Real traha hunto cu nos autoridadnan pa tene nos pais y especialmente nos costanan mas sigur. Criminalidad na Aruba a baha, esaki den gran parti ta debi na e presencia di e helicopter. Tambe e hecho cu e radar nobo ta na caminda, ta yuda. Un aliansa cu Marina Real lo haci Aruba definitivamente mas sigur.

Prome Minister a entrega certificado na participantenan di e "Innovation Camp" di Futura. Futura ta e fundacion di Gobierno cu ta encarga cu ehecuto e vision di innovacion. Nan ta organisa tur vakantie grandi 'camp'nan gratis pa stimula mas mucha den innovacion. Durante e camp e 60 participantenan a siña tocante coding y traha nan mesun weganan di computer, nan a siña tocante e Sustainable Development Goals, SDG, cu ta

e metanan di Nacionnan Uni pa crea un miho mundo na 2030, cu ta conta pa Aruba tambe, nan a siña tocante agricultura y tocante polucion. Un bunita iniciativa.

Minister Xiomara Ruiz-Maduro a reuni cu San Nicolas Business Association riba e ultimo desaroyonan di San Nicolas. SBNA lo bay organisa na fin di e luna aki un Cumbre di Comercio di San Nicolas y a extende un invitacion na e mandatario. E dignatario a informa SBNA cu e ta contento di mira cu nan ta trahando pa incentiva proyectonan na San Nicolas. Den e vision di Gabinete Wever-Croes pa economia di nos Pais tin atencion special pa desaroyo na San Nicolas. Minister Ruiz-Maduro a brinda un copia di e Maneho Economico na e Presidente di SBNA y a pidi e organizacion pa nan sosten den e trabou cu mester keda realisa pa asina San Nicolas tambe por conoce un desaroyo sostenibel na bienestar di henter Aruba. Alabes e mandatario a gradici SBNA pa nan trabounan y a expresa di ta contento di por sostene SBNA su trabounan a traves di e experticio di Sr. Nassy, kende e mandatario a pone na disposicion di e organizacion.



**Gabinete Wever-Croes lo percura pa  
haci Aruba mas sigur den tur circunstancia  
pa cada ciudadano.  
Esaki ta nos compromiso!**

**Prome Minister Evelyn Wever-Croes**



**Continuacion Pagina 16**

Diaranson ultimo Minister Ruiz-Maduro a anuncia cu a nombra sr.mr.drs. Francisco Geerman, miho conoci como Pancho Geerman, como director interino di Museo Arkeologico Nacional di Aruba (MANA), pa un periodo di un aña, entrante prome di augustus 2019. Sr. Geerman a haya como tarea principal pa organisa e trabounan y haci e contactonan pa asina nos Museo Arkeologico por habri bek pa publico. Ademá e tin na su encargo e tarea pa re-forsa e organisacion y prepara e independisacion di Museo Arkeologico pa transforma esaki den un fundacion. E mandatario ta convenci cu e experticio amplio di Sr. Geerman riba varios tereno, lo e ta di gran aporte pa e trabounan ser realisa. E dignatario a desea Pancho hopi exito cu e reto nobo y ta spera cu pronto Museo Arkeologico por habri su portanan bek.

Minister Ruiz-Maduro a ricibi un bishita di cortesía di Sr. Edward Cheung y su esposa sra. Agnes. Sr. Cheung ta traha na NASA y ta un orguyo pa nos Pais cu nos tin un Arubiano trahando den un organisacion asina importante na Merca. Edward ta un bon ehempel cu trabou duro nos por logra nos meta y ora oportunidad presenta pa haci bon uzo di esaki. E mandatario a gradici Edward pa ta un bon embahador di nos Pais y pa ta un fuente di inspiracion pa nos hobennan. Minister Ruiz-Maduro a presenta na Sr. Cheung e buki di 'The archaeology of Aruba: The pictographs and petroglyphs y un recordatorio chikito di parti di Gobierno di Aruba.

Minister Ruiz-Maduro a tuma nota di e malinformacion den medionan di prensa y riba medionan social tocante di su biahenan di trabou cu el a haci for di momento cu el a asumi e funcion te cu aworaki. E mandatario a splica en extenso su biahenan y logro di e biahenan den un Comunicado pa Prensa.

Recientemente a forma un grupo di Comerciante Uni cu a manda un carta pa Minister Ruiz-Maduro den cual nan a trece nan malcontento dilanti tocante e cambio den e Ley di BBO. Wardando riba un contesta di e carta, e comerciantenan a cuminsa un campaña den medionan di prensa y riba rednan social indicando nan inkietudnan y cu Gobierno ta malinforma pueblo. Minister Ruiz-Maduro a contesta y a publica e carta pa asina un y tur ta adecuadamente informa riba e topico di BBO for di riba factura.

Desde cu Minister Glenbert Croes a anuncia cu Sr. Gerrit Griffith GM saliente di DIVI, ta bira un aliado boluntario pa asisti e mandatario yega na su meta pa tur mucha cu no tin di come por haya pan na scol, Sr. Griffith a haya cooperacion for di turistanan Mr & Mrs Thorn. Minister a honra y gradici nan pa nan gran apoyo na e causanan social na Aruba. Un gran danki di curason.

Minister Glenbert Croes ta aplaudi Wind Creek y Renaissance Beach Resort pa a uni forsa cu DPL pa por yega na su

trahadonan local cu nan ta buscando. E prome compania local cu a haci esaki tabata Aruba Aloe Balm cu tabatin mester di trahadonan pa un proyecto di corto duracion. Hunto cu DPL a logra yega na e trahadonan di cual mientras tanto tin algun cu a haya trabou fiho cu dicho compania.

DPL ta etalando su mes pa e proximo nivel conforme Minister Glenbert Croes su vision, un departamento cu activamente y realmente ta creando oportunidadnan pa nos hendenan local haya trabou prome.

Mientras tanto e maneho nobo riba "uitzend" a keda publica pa DAO. Nos tur por corda cu aña pasa Minister Glenbert Croes a insitui Comision Swaen consistiendo di Glendeline Croes, Leo Jarzagaray encabesa pa Arie Swaen. Meta di e comision tabata pa evalua e sector di uitzendwezen manera cu e ta actualmente. Minister Glenbert Croes a aproba nan recomendacionnan inicial, cu e instruccion pa siguiamente studia e cambionan den ley cu ta necesario pa frena e inhusticia laboral cu awor ta tumando luga riba nos mercado.

E maneho pa loke ta Agencia di Empleo Temporario (uitzend) a bira hopi mas stricto. Poco a poco pero cu pasonan sigur Minister Glenbert Croes ta enderesando tur locual cu a bay robes riba tereno laboral.

Diasabra Ministerio di Asunto Social y Labor a apoya e fundacion Oasis of Love, cu ta principalmente activo pa e habitantenan di Village. Minister Glenbert Croes a haci algun bishita di cas sigui pa un encuentro y actividad riba e cancha di basketball den curason di Village.

Dialuna ultimo a keda entrega certificado na 13 zestig plussers cu a sigui un curso di habilidad digital y di uzo di Smartphone na Biblioteca San Nicolas, organiza pa juf. Woodley. Directora di BNA a representa Minister di Enseñansa.

Minister di Enseñansa hunto cu Ministet di Asuntonan Social y di Labor, a atende e reunion pa inicia e proceso di traspaso di Trai'Merdia.

E siman a keda domina pa e despedida di mas di 170 estudiante kendenan a bay studia na Hulanda. Henter e organisacion a bay sublime bou guia di Departamento di Enseñansa.

Stichting Verstandelijk Gehandicapt en a reuni cu Minister di Enseñansa pa sigui concretisa e realisacion di enseñansa secundario special pa muchanan ZMLK.

Finalmente Ministes di Enseñansa a reuni cu SIMAR, cu a bay den bon ambiente pa loke ta e maneho nobo financiero di presupuesto di Educacion.

**CU PASONAN SIGUR Y DETERMINA NOS TA CREANDO  
MAS OPORTUNIDAD Y BIENESTAR PA CADA CIUDADANO.**





# SIMAN DI INNOVATION CAMP DI FUTURA TAWATA UN EXITO TOTAL

**Riba ultimo dia, muchanan a cera conoci cu Dr. Edward Cheung**

Siman pasa, un grupo di 60 innovadornan chikito y hoben a participa na e e Innovation Camp organisa pa FUTURA na Dr. Edward Cheung Center for Innovation. Un siman na unda nos muchanan contento a siña laga nan creatividad los y a siña mas di sostenibilidad y a descubri maneranan diferente y bunita pa duna bek na nos comunidad. Muchanan a siña mas di medio ambiente y con nan por ta parti di cambio pa un miho cuida di nos medio ambiente. Nan a siña tocante coding y traha nan mesun weganan di computer. Tambe nan a siña tocante e Sustainable Development Goals, SDG, cu ta e metanan di Nacionnan Uni pa crea un miho mundo na 2030, cu ta conta pa Aruba tambe, nan a siña tocante agricultura y tocante polucion.

Riba e ultimo dia di Innovation Camp, Prome Minister a entrega certificado na participantenan despues cu e muchanan a presenta nan creacionnan innovativo na e ekipo di FUTURA, Prome Minister y & Dr. Edward Cheung.

Dr. Edward Cheung tawata invitado special na e Innovacion Camp na unda cu muchanan a keda hopi impresiona y contento di conoce un figura asina importante den e mundo di innovacion y tecnologia y su trabou na NASA. Dr. Cheung a expresa cu tawata hopi bon pa mira presentacionnan dinamico di nos muchanan riba e tereno di invencion y innovacion.

“E Innovation Camp e siman aki di FUTURA tabata tremendo. Ainda mi ta hayando mensahe di mayornan con entusiasmo nan yiunan a keda di e camp. Esey nos kier logra, haci cada mucha un champion pa innovacion. Awo cu esaki a resulta asina exitoso, otro biaha nos lo organisa mas di e camp’nan aki p’asina mas mucha por participa”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.











GOBIERNO DI *ARUBA*

*un  
Feliz Dia*

ISLAONLINE  
PA INFORMACION  
CORECTO Y BERDAD